

UNITÉS DE VENTILATION

MINI CLIMATE

Manuel d'utilisation

Notre objectif est d'offrir à nos clients des produits de niche exceptionnels, supérieurs aux autres options disponibles.

Nos produits sont fabriqués artisanalement et conçus dans un souci de durabilité et de qualité.

Veuillez nous contacter si vous rencontrez des problèmes ou si vous trouvez des erreurs dans le manuel d'utilisation.

Table des matières

Introduction	1
Description du produit	1
Avertissement	2
Étapes d'installation	3
Étapes d'entretien	5
Filtre	5
Conduit d'air	5
Échangeur d'air	6
Pièces électriques	6
Réserve	6
Conditions et accords	7
Politique de retour	7
Garantie	7

Introduction

Le manuel d'utilisation fournit des informations concises pour l'installation et le fonctionnement corrects des produits. Sauf indication contraire, MINI et CLIMATE sont désignés indifféremment par les termes «produit» et «produits». Le non-respect strict des instructions du manuel d'utilisation annule les conditions générales du fabricant.

Description du produit

MINI remplit trois fonctions. Premièrement, il assure l'apport d'air frais dans un espace (ventilation). Deuxièmement, cet air frais est purifié par des filtres, éliminant ainsi les polluants (épuration). Troisièmement, l'air frais insufflé est conditionné passivement en fonction des conditions extérieures (confort). De même, CLIMATE, qui utilise le même format «plug and play» que MINI, est un système de ventilation par extraction et insufflation permettant la récupération d'énergie thermique (chaleur) et adapté à la ventilation de pièces, d'appartements et de maisons. Ces produits de ventilation sont illustrés sur la figure 1.

CLÉ ICÔNE

⚠ Avertissement

📝 Prendre note

✚ Réserve

Le sens des flux d'air d'alimentation et d'échappement est désormais identique pour les modèles CLIMATE et MINI, à compter du 1er avril 2025.

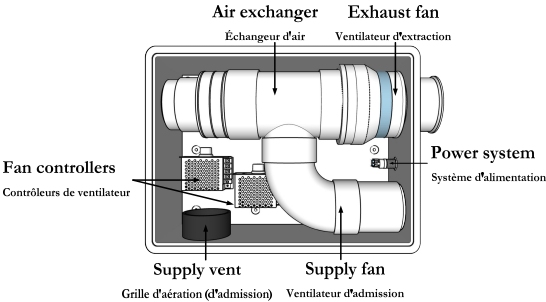
Ce produit doit être utilisé uniquement en intérieur.

Veuillez consulter les spécifications du produit dans la fiche technique.

Exhaust vent

Grille d'aération (échappement)

(a) Vue axonométrique externe.



(b) Vue de dessus interne.

Figure 1. (a) Vue axonométrique externe et (b) vue de dessus interne des unités de ventilation. Les dimensions extérieures approximatives du boîtier du produit, ports exclus, sont de 39,9 cm × 29,9 cm × 16 cm environ. Le produit reçu par le client peut légèrement différer des images de la figure 1. Les différentes versions du produit peuvent comporter zéro, un ou plusieurs contrôleurs de ventilateur et/ou interrupteurs. Remarque: la figure 1 n'est pas à l'échelle.



Avertissement

Veuillez respecter ces avertissements:

- Le non-respect de ces avertissements peut entraîner un incendie, des dommages matériels, une électrocution, des blessures ou la mort.
- Afin de prévenir tout risque d'étouffement, d'électrocution, de blessure ou de décès, il incombe au client de veiller à ce que les enfants n'aient PAS accès au produit.
- Le produit ne doit pas être modifié, démonté ni réparé.
- Le produit ne doit pas être installé dans des endroits où la température de l'air intérieur et/ou extérieur peut dépasser 60°C (140°F).
- Les grilles d'aération d'entrée et de sortie d'air ne doivent PAS être obstruées lorsque le produit est sous tension.
- Ne pas ouvrir le boîtier lorsque le produit est sous tension.
- MINI fonctionne sur une alimentation 12 V CC et ne doit PAS être branché directement sur le secteur. Il est fortement recommandé d'utiliser un adaptateur secteur 12 V CC supportant au moins 3 A. Un adaptateur 5 V/12 V CC d'au moins 2 A est recommandé pour CLIMATE.
- En cas de déversement de liquide sur ou autour du produit, débranchez immédiatement et en toute sécurité le cordon d'alimentation de la prise murale.
- L'adaptateur secteur doit être branché uniquement sur une prise électrique installée de façon permanente dans un espace.
- Ne pas manipuler les composants électriques du produit.
- Les câbles du produit ne doivent pas être déconnectés, changés ni modifiés.

Pour une utilisation hors réseau, un connecteur mâle de 2,1 mm × 5,5 mm permet d'alimenter directement MINI à partir d'une source fournissant 12 V CC. CLIMATE peut être alimenté par une source fournissant 5/12 V CC.

Le produit doit être installé dans des espaces avec des sources d'air de classe 1 et 2 telles que définies dans la norme ANSI/ASHRAE 62.1 – 2019.

MINI est une unité à 4 ports dont les ports d'alimentation et d'évacuation, ainsi que les orifices d'aération d'alimentation et d'évacuation, peuvent être raccordés à des conduits.

CLIMATE est un appareil à 2 ports et seuls ses ports d'alimentation et d'évacuation peuvent être raccordés à des conduits.

Étapes d'installation

Veillez respecter les instructions suivantes lors de l'installation du produit:

- Le produit ne doit pas être installé à proximité de matériaux dangereux ou toxiques.
- Le produit doit être installé horizontalement et verticalement, comme illustré respectivement sur les figures 2(a) et (b). S'il est positionné en biais, il doit être aligné avec le modèle d'orientation verticale.
- Le produit peut être posé sur une table/au sol ou fixé au mur/au plafond.
- Le produit ne doit pas être installé dans un endroit où la chaleur est excessive ou exposé à la lumière directe du soleil.
- Les conduits et les grilles d'aération ne doivent PAS être raccordés à des appareils externes tels que des sèche-linge, des ventilateurs, des chaudières, etc.
- Le produit ne doit pas être mis en marche tant que l'installation n'est pas terminée.
- Fenêtre/Porte:** Deux planches comportant chacune un trou ou une seule planche comportant deux trous doivent être fixées à une section de la fenêtre/porte, et les conduits doivent être insérés dans les trous.
- Mur/plafond:** Les conduits doivent être insérés dans deux trous percés dans le mur ou le plafond.
- Pour alimenter le produit, branchez la fiche de l'adaptateur secteur à une prise murale. Ensuite, connectez l'autre extrémité de l'adaptateur secteur au port du connecteur d'alimentation; le produit fonctionnera alors en mode normal. Le mode Boost s'active en maintenant l'interrupteur d'alimentation enfoncé jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Pour éteindre le produit, débranchez le cordon d'alimentation du port du connecteur d'alimentation, puis débranchez la fiche de l'adaptateur secteur de la prise murale.
- Consultez le guide d'installation pour obtenir des conseils pratiques sur l'installation, l'alimentation et le contrôle.

Le produit ne doit pas être installé dans un endroit où il existe un risque de contact avec des liquides et/ou des brouillards.

Le produit doit être positionné avec soin afin d'éviter tout risque de chute et de dommages matériels ou corporels.

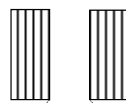
Les accessoires tels que les écrans, les panneaux, l'isolation des conduits, les adaptateurs secteur, les vis autotaraudeuses et les supports de fixation murale sont des produits tiers qui peuvent ne pas être fournis par le fabricant.

Le produit peut être fixé au mur à l'aide de quatre supports de fixation murale et de quatre vis autotaraudeuses M5 × 10 mm.

Les trous dans les panneaux/murs doivent avoir un diamètre ≥ 3 pouces (~ 7,6 cm).

Le mode Boost peut être basculé vers le mode Normal en déverrouillant simplement l'interrupteur d'alimentation.

Pour éviter la recirculation du flux, des grilles d'aération à persiennes peuvent être installées de manière à ce que les flux d'air opposés aient une orientation divergente.



Veillez respecter tous les codes et réglementations applicables lors de l'installation du produit.

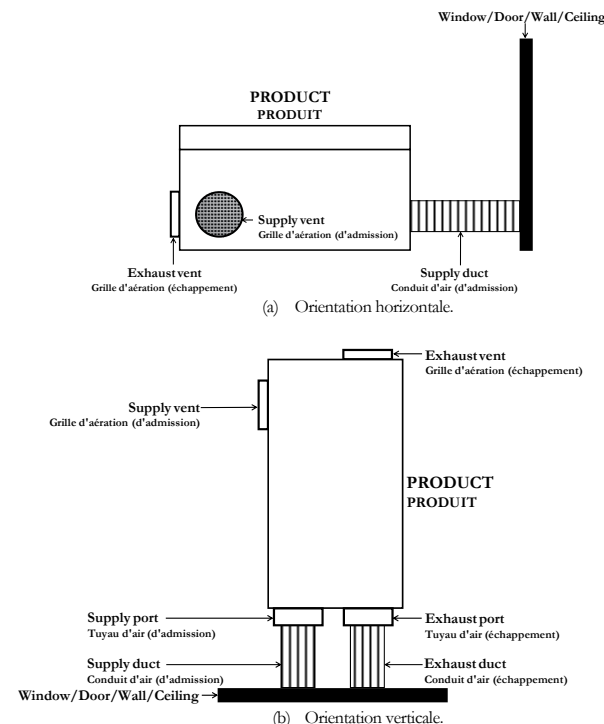


Figure 2. Schéma d'installation du produit en orientation (a) horizontale (vue de côté) et (b) verticale (vue de face). Consultez le guide d'installation pour connaître les autres options d'installation. Remarque: La figure 2 n'est pas à l'échelle.

RECOMMANDATIONS

- Des grilles d'aération externes munies de moustiquaires peuvent être fixées aux orifices de sortie afin d'empêcher les organismes nuisibles d'endommager le produit ou de présenter un risque pour l'espace où il est installé.
- Pour une installation avec conduits, il est recommandé d'isoler les conduits d'alimentation et d'évacuation.
- Si des conduits flexibles sont utilisés, tendez-les pour éviter les affaissements qui pourraient entraver la circulation de l'air.

Étapes d'entretien

Ce produit est conçu pour fonctionner avec un minimum d'entretien. Cependant, quelques opérations peuvent être nécessaires lors de son utilisation.

Le produit doit être mis hors tension avant TOUTE opération de maintenance.

Filtre

Il est recommandé de changer les filtres au moins une fois tous les trois mois, en fonction de la qualité de l'air extérieur. La procédure d'installation d'un nouveau filtre ou de remplacement d'un filtre existant est présentée ci-après:

 Vous pouvez utiliser un boîtier de filtre en ligne qui se connecte à l'orifice d'admission de la MINI ou du CLIMATE.

Échappement (MINI)

- Tenez fermement le boîtier d'une main et tirez délicatement sur l'évent de l'orifice d'échappement avec l'autre main.
- Remplacez l'ancien filtre situé dans l'orifice de ventilation par un nouveau filtre de forme circulaire d'un diamètre de 3 pouces (~7,6 cm).
- Remettez soigneusement la grille d'aération en place sur le produit.

D'admission (MINI et CLIMATE)

- Un nouveau filtre d'un diamètre de 3 pouces (~7,6 cm) environ doit être inséré dans la grille d'aération externe qui amène l'air extérieur à l'orifice d'alimentation du produit. Il est également possible d'utiliser le boîtier de filtration en ligne pour purifier l'air extérieur acheminé vers l'orifice d'alimentation du produit.

Conduit d'air

Les conduits raccordés aux orifices d'alimentation et d'évacuation du produit peuvent être remplacés par des conduits similaires d'un diamètre nominal de 3 pouces (~7,6 cm). Le cas échéant, il peut être nécessaire de desserrer les écrous du collier et de retirer l'ancien conduit flexible de l'orifice. Ensuite, suivez les étapes suivantes:

 Ne pas exercer une force excessive lors du serrage de la pince.

- **Conduit flexible:** Fixez un nouveau conduit au port, puis serrez les écrous du collier de serrage.
- **Conduit rigide:** Fixez une extrémité du raccord de tuyau dans l'orifice et connectez l'autre extrémité du raccord à un nouveau conduit. Assurez-vous que les connexions du conduit et de l'orifice au raccord sont bien serrées.

 L'échangeur d'air du produit ne doit pas être lavé.

Échangeur d'air

L'échangeur d'air peut être nettoyé annuellement en suivant ces étapes:

- **DÉMARRAGE:** Mettez en marche un aspirateur muni d'un tuyau.

Grille d'aération (échappement)

- Pour MINI, retirez la grille d'aération comme expliqué à l'étape précédente.
- Pour le modèle MINI, insérez le tuyau de l'aspirateur dans l'orifice de ventilation sur une profondeur maximale de 2,5 cm (1 po) afin d'aspirer la poussière accumulée. Pour le modèle CLIMATE, placez simplement le tuyau de l'aspirateur sur l'orifice de ventilation.
- Retirez le tuyau de l'aspirateur de l'orifice/de la surface de la bouche d'aération.
- Pour MINI, reconnectez la grille de ventilation sur le produit.

Grille d'aération (d'admission)

- Effectuez les étapes ci-dessus pour l'orifice d'admission du produit.
- Retirez le tuyau de l'aspirateur de l'orifice/de la surface de la bouche d'aération.
- **FIN:** Éteignez l'aspirateur.

Pièces électriques

Une pièce électrique ne doit être remplacée que si elle est défectueuse. Dans ce cas, le produit doit être mis hors service et un technicien de maintenance qualifié peut être consulté.

Réserve

Les composants électriques du produit sont certifiés conformes aux normes de sécurité. Ce produit fonctionne en aval d'une source d'alimentation de classe 2, conformément à la règle 16-222 du Code canadien de l'électricité et à l'article 725-41 du Code national de l'électricité des États-Unis (classe 2). Il peut également bénéficier des exemptions prévues à la section 15.103(d) de la Commission fédérale des communications des États-Unis. Par conséquent, le fabricant décline toute responsabilité si une autorisation supplémentaire est requise par l'autorité compétente du lieu d'achat ou d'installation du produit.

Conditions et accords

Ce produit est protégé par la propriété intellectuelle et ne doit pas faire l'objet d'une ingénierie inverse, d'une imitation ou d'une copie, sauf dans le cadre d'un accord de licence approuvé par le fabricant.

Politique de retour

Veuillez consulter les politiques de retour du ou des marchands en ligne et du ou des propriétaires de magasins auprès desquels le produit a été acheté.

Garantie

Les produits décrits dans ce manuel sont couverts par une garantie limitée. Cette garantie ne s'applique pas aux défauts résultant de l'usure normale, de la corrosion normale et des pannes normales liées au fonctionnement des appareils électriques ou mécaniques. Elle ne couvre pas non plus les produits ayant fait l'objet d'une mauvaise utilisation, de négligence, d'abus, de modifications, de tests, d'une installation, d'un stockage ou d'un entretien incorrects, d'une manutention incorrecte pendant le transport, de tentatives de réparation non autorisées, d'un accident, d'un incendie, de la foudre ou de tout autre sinistre, ni les dommages causés par un courant électrique, une température ou une contrainte physique non conformes aux spécifications environnementales de l'espace climatisé, telles qu'indiquées dans la documentation produit applicable. La garantie ne s'applique pas aux produits modifiés, démontés, réparés ou remontés par un tiers. Cette garantie limitée est exclusive et remplace toutes les autres garanties, expresses ou tacites, y compris, sans limitation, toute garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier. Sans préjudice de ce qui précède, le fabricant décline toute autre réclamation à son encontre, qu'elle soit de nature légale ou autre, y compris toute réclamation ou responsabilité pour dommages spéciaux, indirects ou consécutifs de quelque nature que ce soit, liés au produit ou à l'une de ses pièces. L'obligation du fabricant se limite à une seule option de garantie, à son entière discrétion, consistant à réparer ou à remplacer tout produit présentant un défaut de fabrication constaté lors de son utilisation normale. Les pièces ou produits de remplacement fournis par le fabricant pour les produits présentant un défaut de fabrication peuvent, à son entière discrétion, être neufs ou remis à neuf, et toutes les pièces et tous les produits défectueux deviennent la propriété du fabricant. La garantie limitée est valable si toutes les conditions suivantes sont remplies: présentation par le client de la preuve de paiement originale; présence, intégrité et non-altération du numéro de série original du produit; non-transférabilité de la garantie à une autre personne, entité ou organisation; et utilisation du produit conformément aux instructions du fabricant. De plus, la garantie limitée ne couvre pas les éléments suivants: les frais d'inspection sur site, de diagnostic, d'installation, d'équilibrage, de réinstallation, de nettoyage et de réglage, y compris les pièces nécessaires à ces services; tous les accessoires, biens et services, qu'ils proviennent ou non de fournisseurs tiers; tous les consommables tels que les filtres; tous les articles vendus ou livrés au client «en l'état». Conformément aux principes et à l'étendue de la garantie limitée, le fabricant

propose des options de garantie limitée spécifiques. La garantie limitée d'un an, qui couvre uniquement les pièces, inclut l'échangeur d'air et les composants électriques pour une durée maximale d'un an à compter de la date d'achat par le client. À compter de la date d'achat par le client, la garantie limitée de cinq ans, pièces et main-d'œuvre comprises, couvre l'échangeur d'air pour une durée maximale de cinq ans et les pièces électriques pour une durée maximale de deux ans. La garantie à vie limitée, qui comprend les pièces et la main-d'œuvre, couvre l'échangeur d'air pendant toute sa durée de vie et les pièces électriques pendant une période maximale de deux ans à compter de la date d'achat par le client. Le fabricant n'assume aucune autre responsabilité, ni n'autorise quiconque à en assumer une en son nom, en lien avec la fabrication, la vente, l'expédition, la livraison, l'installation et le fonctionnement du produit ou de toute partie de celui-ci, sauf dans les cas susmentionnés.